



# Mieter *Magazin*



# Liebe Mieterinnen und Mieter der Stralsunder Wohnungsbaugesellschaft,

schön, dass Sie sich die Zeit nehmen und lesen, welche Themen die SWG im Jahre 2024 beschäftigt haben. Darüber hinaus halten wir in dieser Ausgabe weiteres Wissenswertes und Schmackhaftes für Sie bereit.

Neu an dieser Ausgabe ist, dass erstmals unsere Auszubildenden das Zepter in der Hand hielten und das gesamte Magazin nicht nur redaktionell verantworten, sondern auch das Layout entworfen haben.

Auch im fast vergangenen Jahr lag unser Fokus auf der Erhaltung und Weiterentwicklung unseres Wohnungsbestandes, damit Sie bei uns auch in der Zukunft gut und sicher wohnen. Neben dem laufenden Bauvorhaben in der Reiferbahn sanieren wir derzeit unsere Wohnungen im Leo-Tolstoi-Weg 16-18 in Knieper West. Anschließend daran wird die Modernisierung der Heinrich von Stephan Straße 59-61 erfolgen. Daneben planen wir derzeit auch die Errichtung neuer Wohngebäude auf dem Gelände der ehemaligen Schwesternschule am Strelasund.

Langweilig wird es bei uns daher auch in der nun anstehenden, etwas dunkleren, Jahreszeit nicht.

Zur Einstimmung auf die Weihnachtszeit und als kleines Dankeschön haben wir für Sie einen Gutschein für einen Glühwein oder ein anderes Heißgetränk an das Ende dieser Seite gesetzt. Unser Tochterunternehmen, die SIC GmbH, wird von Dezember bis Anfang Januar, jeweils Freitag, Samstag und Sonntag von 12 bis 20 Uhr einen kleinen „Winterzauber im Bürgergarten“ veranstalten. Dort können Sie den Gutschein einlösen und vielleicht ein wenig auf das im Jahr 2024 Erlebte zurückblicken.

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes Jahr 2025.

Für die Stralsunder Wohnungsbaugesellschaft

Kathrin Maaß

Hendrik Lastovka



**SIC** Stralsunder Innovation Consult GmbH Ein Unternehmen der Hansestadt Stralsund

**SIC** Stralsunder Innovation Consult GmbH



*Gutschein*

1x Glühwein oder  
1x Heißgetränk



## Impressum

**Herausgeber:**  
Stralsunder Wohnungsbaugesellschaft mbH,  
Hafenstr. 27, 18439 Stralsund, Tel.: 03831 248-500, info@swg-stralsund.de  
Geschäftsführung: Kathrin Maaß, Hendrik Lastovka

**Redaktion:**  
Julia Kurz, Sarah Schröder, Franziska Lange, Paul Schibielsky, Toni Lange

**Satz & Layout:**  
Julia Kurz, cmykstück Yvonne Eckert

**Druck:**  
Druckerei Weidner GmbH,  
Carl-Hopp-Straße 15, 18069 Rostock  
Auflage: 9.000 Exemplare

## SWG Intern

|                                      |       |
|--------------------------------------|-------|
| Ausbildung                           | 4 - 5 |
| Ihr Feedback ist uns wichtig         | 6     |
| Unsere Neuzugänge und was noch fehlt | 6 - 7 |

## SWG Baureport

|   |       |
|---|-------|
| Reiferbahn - ein Straßenzug putzt sich heraus | 8 - 9 |
| Komplexsanierung Leo-Tolstoi-Weg 16/18        | 10    |
| Weitere Bauvorhaben                           | 11    |

## SWG Nachhaltig

|   |    |
|---|----|
| Wie geht Nachhaltigkeit bei uns?                      | 12 |
| Mit richtiger Mülltrennung zur ökologischeren Zukunft | 13 |

## SWG Informativ

|  |         |
|--|---------|
| Stadtteilarbeit in Grünhufe                  | 14 - 15 |
| Basteltipp & Rezeptidee                      | 16 - 17 |
| Die erste eigene Wohnung                     | 18 - 19 |
| Recht so - Wussten Sie schon?                | 20      |
| Wohngeld Plus - Was Sie jetzt wissen sollten | 21      |

## Spiel & Spaß

|              |         |
|--------------|---------|
| Kinderseiten | 22 - 23 |
|--------------|---------|

# Die Azubis übernehmen das Steuer!

Nun ist es endlich da – das allseits beliebte Mietermagazin der Stralsunder Wohnungsbaugesellschaft. Mit viel Freude widmeten wir, die Auszubildenden der SWG, uns zum aller ersten Mal, in diesem Jahr der Ausarbeitung und Gestaltung der Mieterzeitung. Wir interviewten Mitarbeiter, erkundeten unsere aktuellen Bauvorhaben und steckten viel Zeit in diese Ausgabe, um Sie, liebe Leserinnen und Leser, mit den aktuellen und informationsreichen Themen zu versorgen. Wir hoffen, Sie sind mit dem Ergebnis unseres Projektes genauso zufrieden wie wir und können sich an der diesjährigen Ausgabe unseres Mietermagazins erfreuen.

Wir – Julia Kurz und Paul Schibielsky (3. Lehrjahr), Sarah Schröder, Franziska Lange und Toni Lange (2. Lehrjahr) – bedanken uns bei der Geschäftsführung für das entgegengebrachte Vertrauen, gemeinschaftlich dieses Magazin entwerfen und gestalten zu dürfen sowie für die zahlreichen Möglichkeiten der Design- und Rechenschulungen.

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern viel Spaß beim Stöbern, Rätseln und Entdecken!

Ihr Redaktionsteam

Julia Kurz (3. Lehrjahr)



Paul Schibielsky (3. Lehrjahr)



Toni Lange (2. Lehrjahr)



Franziska Lange (2. Lehrjahr)



Sarah Schröder (2. Lehrjahr)



Sheila Persian (17), Leo Tritthart (22), Aziz Amzoian (21)



## Wir heißen das neue Lehrjahr Willkommen!

Am 02.09.2024 hat für unsere drei neuen Auszubildenden ein neuer Lebensabschnitt begonnen. Sie durchlaufen von nun an die verschiedensten Abteilungen unseres Unternehmens. Dabei wünschen wir ihnen viel Spaß und Erfolg!

Corvin Troschke (21)



## Zuwachs für unser 3. Lehrjahr

Außerdem durften unsere Auszubildenden aus dem 3. Lehrjahr einen neuen Kollegen begrüßen. Seit dem 01.07.2024 ist Corvin Troschke Teil des Teams und wird nun seine Ausbildung zum Immobilienkaufmann in unserem Unternehmen zu Ende führen.

Du bist bald mit der Schule fertig und auf der Suche nach einer Ausbildung?

Dann bewirb Dich doch bei uns für die Ausbildung als:

**Immobilienkaufmann/ -frau**

- Der Bewerbungsschluss ist immer der 30.11. des laufenden Jahres für den Ausbildungsstart zum 01.09. des Folgejahres. Weitere Informationen findest du auf unserer Homepage.



Seit dem 01.01.2024 unterstützt Frau Kroß die Mietenbuchhaltung.



Frau Zippel verstärkt seit dem 01.10.2024 unser Service Center.



Herr Wendlandt ist seit dem 01.09.2024 als Bauleiter für uns tätig.

*Willkommen im Team*



Seit dem 01.06.2024 verstärkt Herr Zühr unseren Handwerkerbereich.



Ebenso im Handwerkerbereich tätig ist seit dem 01.04.2024 Herr Wolff.

## Neuer Feedback-Kanal für Sie eingerichtet

Sicher ist es Ihnen auch schon so ergangen: Inmitten der vielen Aufgaben, die der hektische Alltag mit sich bringt, ist Ihnen eine wichtige Angelegenheit untergegangen. So kann es auch uns und unseren Dienstleistern mal passieren, dass z.B. ein Schreiben nicht rechtzeitig beantwortet oder die schwergängige Hauseingangstür nicht repariert wurde.

Wir setzen uns stets dafür ein, Ihre Zufriedenheit zu gewährleisten. Daher freuen wir uns, Ihnen die Einführung eines neuen Feedback-Kanals bekanntgeben zu dürfen.

Ab sofort können Sie uns Ihre Verbesserungsvorschläge ganz einfach zukommen lassen an:

**[feedback@swg-stralsund.de](mailto:feedback@swg-stralsund.de)**

Ihre Meinung ist uns wichtig!

# Arbeiten bei der SWG

---

Seit nunmehr über 70 Jahren steht die SWG für Konstanz auf dem Stralsunder Wohnungsmarkt. Als kommunales Unternehmen tragen wir eine große Verantwortung für die Hansestadt Stralsund und unsere Mieter. Um dieser verantwortungsvollen Aufgabe gerecht zu werden, arbeiten derzeit knapp 100 qualifizierte und motivierte Mitarbeiter in unserem Team. Neben der administrativen Betreuung unseres Wohnungsbestandes arbeiten eine Vielzahl von Handwerkern in der Instandhaltung, Instandsetzung und Modernisierung. Du möchtest unser Team unterstützen? Dann schau doch mal bei unseren Jobs vorbei!

## Wir suchen:

Sozialarbeiter

(m/w/d)  
in Vollzeit

Fachinformatiker/ IT-Anwendungsbetreuer

(m/w/d)  
in Vollzeit

Mitarbeiter Unternehmenssteuerung

(m/w/d)  
in Vollzeit

Bauleiter

(m/w/d)  
in Vollzeit

Wir haben dein Interesse geweckt?

Alle weiteren Informationen zu den einzelnen Stellenausschreibungen findest du auf unserer Homepage:

<https://www.swg-stralsund.de/karriere>



# Reiferbahn – ein Straßenzug putzt sich heraus

**Zwischen der Hafen- und der Gartenstraße entstehen in dem runderneuertem Straßenzug Reiferbahn zunächst 63 moderne Wohnungen für unsere Mieter. Das besonders spannende an unserem Bauvorhaben liegt dabei allerdings unter der Erde.**

Als in den Jahren 2018 bis 2022 die Bagger in der Frankenvorstadt anrollten, ging es unseren Wohngebäuden aus den 1950er-Jahren an den Kragen.

Die seinerzeit für Werftarbeiter errichteten Gebäude wurden abgerissen. Die Häuser waren aufgrund der maroden Bausubstanz nicht mehr vermietbar, eine Sanierung und Modernisierung mit heutigen Standards war wirtschaftlich nicht darstellbar.

Die Neubebauung der Reiferbahn wurde vorbereitet mit dem Ziel, barrierearmen und modernen Wohnraum zu schaffen, der dem maritimen Charakter des Stadtteils entspricht und doch Akzente setzt. Hierfür wurde im ersten Schritt bereits im Jahr 2022 mit der Pfahlgründung für die ersten vier Häuser begonnen. Doch die gesamtwirtschaftliche Entwicklung, insbesondere der gravierende Anstieg der Baukosten, stoppte vorerst auch dieses Bauvorhaben.

Nun haben die Hochbauarbeiten an den ersten vier Häusern begonnen. Bis Ende des kommenden Jahres entstehen hier zunächst 63 Wohnungen und eine Gewerbeeinheit. Die Wohnungsgrößen reichen von 2 bis 4-Raum-Wohnungen mit etwa 55 m<sup>2</sup> bis 105 m<sup>2</sup> Wohnfläche.

Alle Wohnungen sind mit einem Aufzug erreichbar und sind mit Balkon oder Terrasse ausgestattet.

**Die Vermietung erfolgt über:**



**Frau Schwols**  
Hafenstr. 27,  
18439 Stralsund  
Telefon: 03831 248 - 426

Neben den ohnehin hohen energetischen Anforderungen an Neubauten setzen wir in puncto Heizung auf eine besonders nachhaltige Lösung. Die zur Beheizung der Wohnungen erforderliche Wärme wird über Wärmetauscher aus der Abwasserleitung, die im Straßenraum der Reiferbahn verläuft, gewonnen und mittels Wärmepumpen aufbereitet.



Visualisierung Architekturbüro Mittelbach

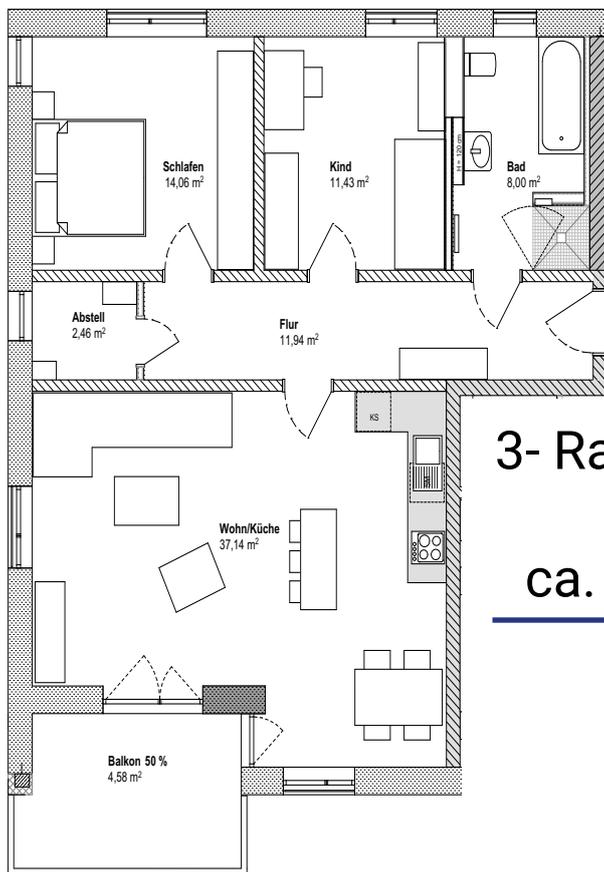
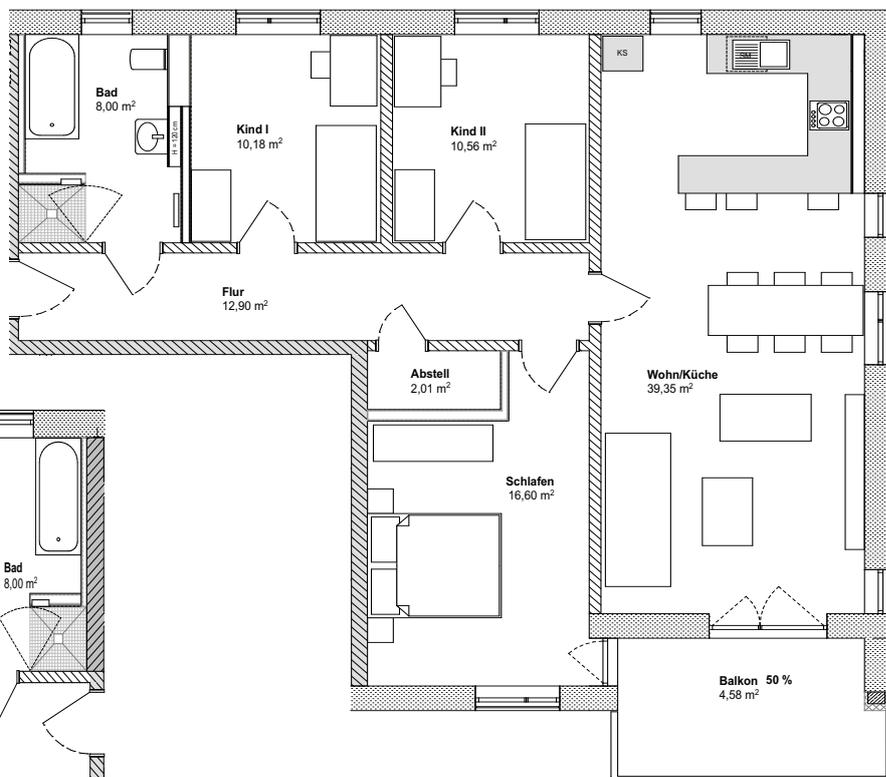
In ähnlichem Stil entstehen durch die Brunst-Weber-Stiftung im Quartier Reiferbahn 26 öffentlich geförderte Sozialwohnungen.

Durch die Förderung gilt bei der Vermietung eine höchstzulässige Miete, die der Förderrichtlinie des Landes Mecklenburg-Vorpommern entspricht.

Für die Anmietung einer solchen Wohnung müssen Interessenten einen Wohnberechtigungsschein vorlegen. Die Prüfung der Voraussetzungen für die Ausstellung eines Wohnberechtigungsscheines erfolgt durch die Abteilung für soziale Angelegenheiten der Hansestadt Stralsund, Wiesenstraße 9, 18437 Stralsund.

**4- Raumwohnung  
A-1.05  
ca. 104 m<sup>2</sup> WF**

---

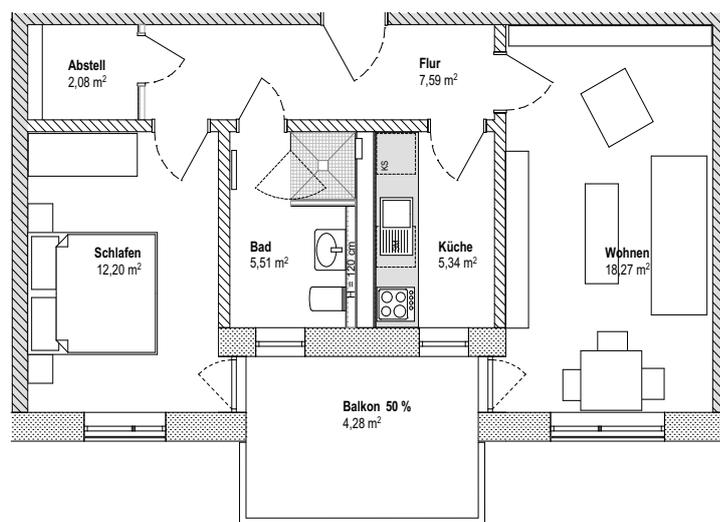
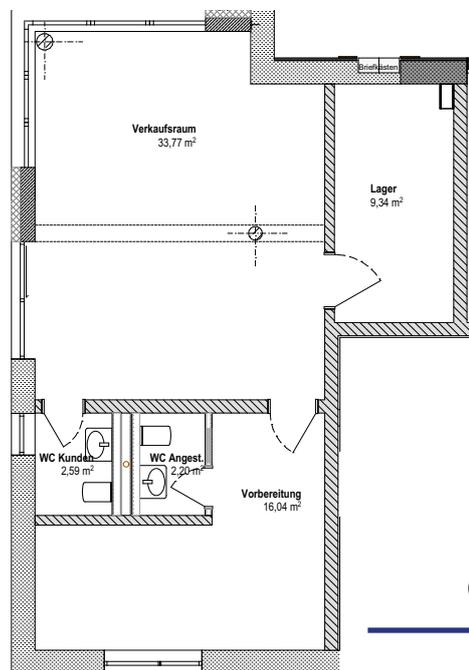


**3- Raumwohnung  
A-1.01  
ca. 89,6 m<sup>2</sup> WF**

---

**2- Raumwohnung  
A-1.02  
ca. 55,3 m<sup>2</sup> WF**

---



**Gewerbe  
A-0.01  
ca. 64 m<sup>2</sup>**

---

# Komplexsanierung Leo-Tolstoi-Weg 16/18

In Zeiten steigender Ansprüche an die Wohnqualität und zugleich zunehmender gesetzlicher Anforderungen an Immobilien stehen Vermieter vor der Herausforderung, ihre Bestände zeitgemäß, energetisch und wirtschaftlich zu modernisieren. Dieser Herausforderung stellen wir uns im Leo-Tolstoi-Weg 16/18.

Der 1978 errichtete Plattenbau ist stark in die Jahre gekommen und eine Modernisierung dringend nötig, um unseren Mietern auch weiterhin komfortablen Wohnraum zur Verfügung zu stellen.

Das Sanierungsvorhaben umfasst nicht nur den Austausch der alten Holzfenster gegen neue dreifach isolierverglaste Kunststofffenster, die Erneuerung der kompletten Heiz- und Sanitärinstallationen, sondern auch Grundrissänderungen, die den Anforderungen an ein zukunftssicheres Wohnen entsprechen. Umgesetzt wird ein „Wohnungsmix aus vielen verschiedenen Wohnungstypen“, so unser Bauleiter Bodo Rentel.

„Von der klassischen 2- und 3-Raum-Wohnung bis zur großen 5-Raum-Wohnung ist alles vertreten.“ Die modernen und barrierearmen Wohnungen sind alle mit Aufzügen zu erreichen, die ebenfalls Einzug in das Sanierungskonzept hielten. Dazu entstehen im Erdgeschoss zwei behindertengerechte Wohnungen. Zeitlich sollen die Sanierungsarbeiten im Herbst 2025 ein Ende finden.

Und wo wir schon bei Herausforderungen sind: Über die Jahre haben sich in den Plattenfugen des Gebäudes Fledermäuse sowie diverse Brutvögel (Haussperling, Hausrotschwanz und Mauersegler) eingenistet. Entsprechend des Bundesnaturschutzgesetzes ist die Zerstörung von solchen Quartieren und Brutstätten verboten.

Um die Sanierung wie geplant durchführen zu können, wurde ein Gutachten erstellt, welches die Nistplätze sowie die Quartiersbereiche identifizierte und die weitere Vorgehensweise festlegte. Als Aus-



gleichsmaßnahme werden die gewohnten Lebensräume durch den Einbau von Spaltenquartieren und Nistkästen erhalten.

Die Umsetzung der erforderlichen Maßnahmen wird über die gesamte Sanierungsphase durch eine Ökologische Baubegleitung kontrolliert.

## Hier hat der Bauleiter „den Hut auf“

Die Tätigkeiten eines Bauleiters sind vielfältig und erfordern sowohl technische Kompetenz als auch organisatorisches Geschick. Trotz der Herausforderungen und der hohen Verantwortung, die der Beruf mit sich bringt, könnte sich unser Bauleiter Bodo Rentel nichts anderes mehr vorstellen. Herr Rentel begleitet schon seit vielen Jahren unsere großen und kleinen Baustellen und ist derzeit für die Neubauten in der Reiferbahn und die Sanierung im Leo-Tolstoi-Weg verantwortlich. Mit dem Bauvorhaben in der Reiferbahn begleitet er nun das größte Neubauprojekt der SWG-Geschichte.



Nachdem er 1995 sein Studium zum Diplom-Ingenieur Bauwesen erfolgreich abgeschlossen hatte, begann er als Bauleiter in unserem Unternehmen und ist mittlerweile ein fester und wesentlicher Bestandteil der Stralsunder Wohnungsbaugesellschaft mbH. Auch nach fast 30 Jahren hat Bodo Rentel immer noch viel Spaß an seiner Arbeit. Das liegt vor allem daran, wie er selbst sagt, dass „kein Tag dem anderen gleicht“ und er immer versucht, optimistisch zu bleiben, auch wenn es hin und wieder mal Schwierigkeiten gibt.

## Die Nummer 648 hängt wieder!

Das Wandbild „Werktätige Menschen“ von Tom Beyer aus dem Jahre 1955, welches in der Denkmalliste der Hansestadt Stralsund unter der laufenden Nummer 648 geführt wird, schmückt seit neuestem den Giebel am Großen Diebsteig 2. Ursprünglich war angedacht, das 20 Quadratmeter große Sgraffito-Wandbild wieder an dem Ort zu platzieren, an dem es 2021 aufwendig abgenommen wurde: unserem Neubau in der Reiferbahn 1. Doch die Verzögerung beim Neubau und die Empfehlung des Restaurators veranlassten uns, eine Alternative zu suchen. Diese war mit dem baugleichen Haus im Großen Diebsteig gefunden. Und so hängt das Einzeldenkmal nach drei Jahren der aufwendigen Sicherung, Einlagerung und Restaurierung der losen Putzschichten wieder in gewohnter Umgebung und erstrahlt im alten Glanz.



## Fassadeninstandsetzung Fährstraße 12 und 13

Witterungseinflüsse und der Zahn der Zeit nagten an den Fassaden in der Fährstraße 12 und 13, die das Erscheinungsbild des sonst recht gepflegten Straßenzuges beeinträchtigten. So wurde in Abstimmung mit der Unteren Denkmal-schutzbehörde ein Farbkonzept entwickelt und im Sommer dieses Jahres der Fassadenanstrich aufgehübscht sowie Fenster und Hauseingangstüren neu lackiert. Das Ergebnis kann sich sehen lassen! Schon beim Blick in die Fährstraße strahlen unsere Häuser einem förmlich entgegen.



## Neue Balkone und Fassadenreinigung für die Fährhofstraße 12

Die alte Holzbalkonanlage aus dem Jahr 2006 wies leider deutliche Anzeichen von Schädlingsbefall auf und musste daher erneuert werden. Für die Neuerrichtung der Balkone wurde im Oktober dieses Jahres ein Mobilkran aufgestellt und die Fährhofstraße zeitweise vollgesperrt. Unsere Mieter können sich nun an ihren neuen Balkonen und der wieder erstrahlten Fassade erfreuen. Diese wurden in Stahlbauweise errichtet, um eine möglichst lange Lebensdauer zu gewährleisten.



## Ehemaliger Bastelladen wird Büro

Nach langer Zeit des Leerstandes hat der ehemalige Bastelladen in der Karl-Krull-Str. 56 mit dem Delphin Pflegedienst einen neuen Mieter gefunden. Während der Instandsetzung wurde die Raumaufteilung geändert, neue Zwischenwände errichtet und die Elektro- und haustechnischen Anlagen erneuert. In Zusammenarbeit mit unserem neuen Mieter konnten die Arbeiten im November abgeschlossen werden.

# Wie geht Nachhaltigkeit bei uns?

Digitalisierung, Photovoltaikanlagen, Bäume und Streuobstwiese, Elektro-Ladesäulen und seit neuestem auch Elektro-Smarts – das Thema Nachhaltigkeit beschäftigt uns schon seit geraumer Zeit, zugegebenermaßen auch aufgrund gesetzlicher Vorgaben. Welchen Weg gehen wir dabei und was haben wir bislang umgesetzt?

7

voll- oder Teilelektrisch angetriebene Dienstfahrzeuge

Seit einigen Monaten flitzen sie durch das Stadtgebiet – unsere Elektro-Smarts. Sie passen nicht nur in jede Parklücke, sondern weisen gegenüber Fahrzeugen mit Verbrennermotoren auch noch eine zu etwa 50 % bessere Ökobilanz auf. Angeschafft wurden die kleinen Flitzer, weil ältere Dienstfahrzeuge mittlerweile in die Jahre gekommen waren und eine Reparatur der Fahrzeuge unwirtschaftlich war. Und so sind einige Kollegen in den Stadtgebieten nun elektrisch unterwegs. Insgesamt sind 7 Voll- oder Teilelektrisch angetriebene Dienstfahrzeuge im Fuhrpark unseres Unternehmens. Um die E-Fahrzeuge betriebsbereit zu halten und zu laden, stehen insgesamt 4 Elektro-Ladesäulen an unseren Geschäftsstellen.

4

Elektro-Ladesäulen

64

Jobräder

Doch auch dies ist keine Neuheit! So stehen den Mitarbeitern in beiden Geschäftsstellen zahlreiche elektrisch betriebene Diensträder zur Verfügung, um Außentermine sportlich und klimaneutral zu bewältigen. Darüber hinaus haben sich viele Mitarbeiter für ein Jobrad entschieden.

Auch bei der Bewältigung der täglich anfallenden Arbeiten sind unsere Kollegen digital und damit nachhaltig unterwegs. Bereits seit 2015 nutzen unsere Wohnungsbetreuer für die Wohnungsübergaben und -endabnahmen eine App. Damit sparen sie nicht nur Zeit, sondern auch wertvolle Ressourcen. Die technischen Kundendienstleiter erteilen ihre Aufträge an Handwerker ebenso digital in einem Handwerkerportal. Dieses dient nach deren Abarbeitung auch der Rechnungslegung durch die Handwerksfirmen sowie der anschließenden Bezahlung der Rechnungen.

seit

2015

3.400 m<sup>2</sup>

Auf etwa 3.400 m<sup>2</sup> stehen im Stadtteil Grünhufe unterschiedlichste regionale Obstbäume. Unsere Streuobstwiese ist nach dem Abriss der Gebäude Wiesenstraße 1-7 und An der Stadtkoppel 12-16 in den Jahren 2007/2008 entstanden und erfreut sich beim jährlich stattfindenden und durch die Stadtteilkoordination organisierten Erntefest großer Beliebtheit.

43 unserer Dächer sind mit Photovoltaik-Anlagen ausgestattet und produzieren seit mehr als 10 Jahren umweltfreundlichen Solarstrom.

43

Solardächer

# Mit richtiger Mülltrennung zur ökologischeren Zukunft beitragen

**Plastiktüten in der Biotonne, Glaskonserven im Restmüll: Ein Blick in die Abfalltonnen unserer Häuser zeigt, dass in puncto Mülltrennung noch viel Handlungsbedarf herrscht. Wer seine Abfälle hauptsächlich in der Restmülltonne entsorgt, verhindert nicht nur das Recycling der Wertstoffe, sondern verursacht auch höhere Betriebskosten für sich und die Nachbarn, denn die Entsorgung der Restmülltonne ist deutlich teurer als die der anderen Behälter.**

Durch Recycling – also das Wiederverwerten von Abfällen – können der Verbrauch natürlicher Ressourcen und der Energieverbrauch deutlich reduziert werden. Möglichst viel unseres Mülls sollte deshalb recycelt werden. Wie wichtig Recycling ist, zeigt sich vor allem beim Plastikmüll: Plastik wird aus fossilen Rohstoffen wie Erdöl und Erdgas hergestellt und braucht in der Umwelt teils mehrere hundert Jahre, um sich zu zersetzen. Mikroplastik, also kleinste Plastikpartikel, etwa aus Reifenabrieb, Kosmetika oder Abwas-

ser finden Wissenschaftler inzwischen sogar an den entlegensten Orten der Erde – und sogar in Lebensmitteln. Damit Recycling funktioniert, muss der Müll allerdings zuvor richtig getrennt werden.

Damit auch Sie ein Stück zum Erhalt der Umwelt beitragen können, haben wir für Sie zusammengefasst, welcher Müll in welcher Tonne entsorgt wird.



2021 hat jeder EU-Bürger durchschnittlich 36,1 kg Kunststoffverpackungsabfall produziert

Nur 9 % der Plastikverpackungen werden recycelt

Etwa 85 % vom Altglas werden bei uns wiederverwendet

**Tipp:**  
Die Kleiderbörse der SIC GmbH nimmt gut erhaltene Kleidungsstücke gerne entgegen.

Pro Person fallen jährlich ca. 22 kg Elektroschrott an, nur 45 % werden davon zurückgegeben

## Vorsorge ist jedoch besser als Nachsorge – Vermeiden Sie mit folgenden Tipps Müll, bevor Sie ihn aufwendig entsorgen müssen:

1. Reduzieren Sie Getränkeflaschen – Trinken Sie Leitungswasser
2. Verzichten Sie auf Plastiktüten
3. Kaufen Sie nur das, was Sie auch verbrauchen
4. Kaufen Sie unverpackt und kochen Sie frisch und gesund
5. Vermeiden Sie textile Abfälle. Gut erhaltene Kleidungsstücke sind in der Altkleiderspende deutlich besser aufgehoben als im Müll.
6. Reparieren statt Wegwerfen
7. Leihen und Tauschen statt selber kaufen
8. Verwenden Sie wiederaufladbare Akkus statt Batterien
9. Nehmen Sie Ihren Coffee to go im Mehrwegbecher
10. Kaufen Sie Qualität, denn „Wer billig kauft, kauft zweimal“

# Stadtteilarbeit in Grünhufe

Bereits am 1. Juli 2021 beschloss die Bürgerschaft die Richtlinie zur Förderung der Stadtteilarbeit in der Hansestadt Stralsund. Seitdem arbeiten die einzelnen Stadtteilkordinationen unter einem gemeinsamen Logo und der Mitwirkung einer Koordinatorin für Stadtteilarbeit der Hansestadt Stralsund noch enger zusammen. Doch wie sieht die Stadtteilarbeit konkret aus? Dazu haben wir unseren Blick diesmal in den Stadtteil Grünhufe gerichtet.

„Die Stadtteilarbeit Stralsund Grünhufe ist für die Menschen im Stadtteil Grünhufe da. Wir wollen wissen, wie es den Anwohnerinnen und Anwohnern geht, was sie bedrückt, sie sich wünschen und was wir ändern können, auch gemeinsam. Wir schaffen Begegnungen und Orte der Zusammenkunft, sowohl mit uns als auch untereinander. Wir möchten im ständigen Kontakt mit den Menschen um uns herum sein.“ So definiert das Kreisdiakonische Werk Stralsund e.V. die überaus wertvolle Arbeit, die im Stadtteil geleistet wird. Federführend wirkt dabei Cornelia Gürgen, die Einsatzstellenleitung im Nachbarschaftszentrum Auferstehungskirche, mit. Doch sie gibt sich bescheiden, sind es doch die vielen Akteure im Stadtteil, die dazu beitragen, dass das Miteinander gelebt wird.

Vielmehr sieht sich die Stadtteilkoordination im wahrsten Sinne als „Koordinator“, der Anwohner, die ehrenamtlichen Akteure und Netzwerkpartner, wie Schulen, Kitas und Sportvereine sowie die Stadtverwaltung zusammenbringt. Sei es durch die Initiierung, Organisation, Koordination oder Begleitung von neuen und bestehenden Angeboten. So haben sich beispielsweise Stadtteilrunden, Begegnungscafés, Sportangebote, die Ladies Lounge oder Jugendprogramme etabliert und werden gern angenommen. Dabei hat sich die Stadtteilkoordination zur Aufgabe gemacht, gerade die ehrenamtlichen Beteiligten zu

stärken, zu fördern und zu qualifizieren. Eine ganz wichtige Gruppe sind hier auch die Kinder und Jugendlichen, die im Stadtteil leben. Für sie ist Jonas Richter als Koordinator für Kinder- und Jugendarbeit Ansprechpartner. Sie treffen ihn bei wöchentlich stattfindenden Sportangeboten, der aktiven Englischstunde „TeaTime“ und im offenen Jugendtreff, der jeden Freitag angeboten wird. Die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen macht Jonas Richter Spaß, da ihn vor allem die positive Energie und Einstellung der jungen Menschen immer wieder beeindruckt. Obwohl jeder Jugendliche auch sein Päckchen zu tragen hat, empfindet Herr Richter es als Privileg, sie auf ihrem Weg und in ihrer Entwicklung begleiten zu dürfen.

Cornelia Gürgen



Stadtteilarbeit Stralsund Grünhufe  
Tel.: 0162/2860237  
cornelia.guergen@kdw-hst.de

Jonas Richter



Koordination für Kinder- und Jugendarbeit  
Tel.: 0173/4124060  
jonas.richter@kdw-hst.de



SWG-Geschäftsstellenleiter Philipp Badendieck-Lotzow im Gespräch mit der Stadtteilkoordination

## Veranstaltungen in Grünhufe

20.12.2024 - Ab 16.00 Uhr Jugendad-  
ventstag in der Auferstehungskirche

24.12.2024 - Um 16.00 Uhr Heiligabend-Gottes-  
dienst mit Weihnachtstheaterstück in der  
Auferstehungskirche

19/20.04.2025 - Osterfest mit Osterfeuer

16.07.2025 - Sommerfest

24.09.2025 - Internationales Erntedankfest

03.12.2025 - Advent in Grünhufe



## Walnuss Kerzenhalter

Diese hübsche Dekoration kann man ganz einfach selbst Zuhause nachmachen. Dafür wird benötigt:

Walnüsse (ca. 20 Stück)  
ein Marmeladenglasdeckel  
eine Kerze (LED-Kerze empfohlen)  
Trockenblumen oder Ähnliches zur Dekoration  
Heißkleber

Auch super als *Geschenkfidee!*

und so geht´s:

- 1 Die Walnüsse rundherum an die Außenseite des Marmeladenglasdeckels kleben, sodass die erste Reihe entsteht.
- 2 Die zweite Reihe entsteht durch das Anbringen weiterer Walnüsse auf der ersten Reihe. Mindestens eine Stunde trocknen lassen.
- 3 Nun nach Belieben den Kerzenhalter mit Trockenblumen, kleinen Zweigen, getrockneten Orangenscheiben oder Zimtstangen dekorieren.

Bitte beachten !  
Keine echten Kerzen für diese Dekoration verwenden, bzw. sie nicht anzünden, wenn Trockenblumen zur Dekoration verwendet wurden, da diese leicht entzündlich sind.





# Schnelles Himbeer-Spekulatius Dessert

Zutaten:

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| 600 g Spekulatius Kekse | 70 g Zucker             |
| 100 ml Kaffee           | 1 Pck. Vanillezucker    |
| 250 ml Schlagsahne      | 1 EL Zitronensaft       |
| 250 g Mascarpone        | 300g Tiefkühl-Himbeeren |
| 250 g Quark             |                         |

und ein paar Kekse und Himbeeren für die Deko !

und so geht's:

- 1 Die Spekulatius Kekse in einen verschließbaren Beutel geben und mit einem Nudelholz oder einem anderen schweren Gegenstand zerkleinern.
- 2 Kaffee zubereiten und die Speklatiuskrümel gleichmäßig auf 6 Gläser verteilen. Anschließend den Kaffee über die Krümel träufeln, sodass sie leicht durchfeuchtet werden.
- 3 Die aufgetauten und abgetropften Tiefkühl-Himbeeren gleichmäßig auf die durchfeuchteten Speklatiuskrümel in den Gläsern setzen.
- 4 Für die Creme-Schicht die Schlagsahne steif schlagen. In einer separaten Schüssel Mascarpone, Quark, Zucker, Vanillezucker und Zitronensaft miteinander verrühren, bis eine glatte Masse entsteht. Die geschlagene Sahne vorsichtig unter die Mascarpone-Mischung heben, bis eine luftige Creme entsteht.
- 5 Einen Teil der Creme gleichmäßig auf die Himbeeren in den Gläsern verteilen.
- 6 Den Vorgang mit einer weiteren Schicht Speklatius, Kaffee, Himbeeren und Creme wiederholen.
- 7 Die Gläser für mindestens 2 Stunden im Kühlschrank kaltstellen.



# Die erste eigene *Wohnung*

In diesem Teil möchten wir vor allem den jüngeren Leserinnen und Lesern eine kleine Übersicht und einige Tipps bezüglich des Bezuges der ersten eigenen Wohnung geben.

Wie viel Geld brauche ich für meine erste eigene Wohnung und was kann ich mir überhaupt leisten? Woran muss ich neben dem Möbelkauf noch denken? Die wichtigsten Eckpunkte haben wir für euch zusammengefasst. Zusätzlich findet ihr die elementarsten Sachen für die Ersteinrichtung in einer kleinen Checkliste. Diese decken die grundlegenden Bedürfnisse ab, unabhängig von individuellen Vorlieben und Wünschen. Darüber hinaus findet ihr in diesem Artikel wichtige Tipps, die man beachten sollte, um die Wohnung „urlaubsreif“ zu machen.

Zuerst solltest Du Dir über Folgendes Gedanken machen:

- **Was kann ich mir leisten?**

Die Freiheit der eigenen vier Wände geht mit finanziellen Verpflichtungen einher. Denn für die erste eigene Wohnung fallen sowohl einmalige als auch laufende Kosten an. Die Miete inklusive Nebenkosten macht den größten Teil der monatlichen Kosten für die eigene Wohnung aus. Dazu kommen noch die Kosten für Strom, Internet und Versicherungen. Als einmalige Ausgaben musst Du dringend die Kautions- sowie die Kosten der Ersteinrichtung und den Umzug einplanen.

Als Faustformel gilt:  
Die Miete sollte ein Drittel des Gesamthaushalts-  
einkommens nicht übersteigen

- **Bekomme ich finanzielle Unterstützung?**

Reicht dein Einkommen nicht aus, kannst Du unter bestimmten Voraussetzungen BAföG, Berufsausbildungsbeihilfe oder Wohngeld beantragen. Möglich ist auch die finanzielle Absicherung durch deine Eltern als Bürgen.

- **Wohngemeinschaft oder eigene Wohnung?**

Alleine Wohnen stellt eine größere finanzielle Belastung dar, garantiert jedoch vollkommene Privatsphäre. Wer soziale Interaktion sowie Gemeinschaft mag und kompromissbereit ist, für den kommt unter Umständen eine WG in Frage. Wir bieten neben der regulären Vermietung von Wohnungen auch spezielle Wohnungen für Azubis und Studenten.

- **Ab wann darf ich in die erste eigene Wohnung ziehen?**

Erst mit 18 bist Du voll und unbeschränkt geschäftsfähig. Willst du schon früher in Deine erste eigene Wohnung ziehen, müssen Deine Eltern den Mietvertrag und alle anderen Verträge für Strom, Internet usw. unterzeichnen.

- **Was sollte ich zusätzlich beachten?**

Beim Bezug der ersten eigenen Wohnung solltest Du dir dringend einen Überblick über Deine Versicherungen verschaffen. Nicht jede Versicherung lohnt sich – eine Hausrat- und Haftpflichtversicherung ist allerdings essentiell. Weiterhin musst Du an die Anmeldung von Strom, Internet und Rundfunkbeitrag sowie die Ummeldung beim Einwohnermeldeamt denken. Eine konkrete Checkliste erhält jeder Mieter bei Vertragsabschluss von uns.

# Checkliste *Ersteinrichtung*

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Sofa                    | <input type="checkbox"/> Besteck & Geschirr    |
| <input type="checkbox"/> Tisch & Stühle          | <input type="checkbox"/> Kochutensilien        |
| <input type="checkbox"/> Kleiderschrank          | <input type="checkbox"/> Kühlschrank           |
| <input type="checkbox"/> Regale/Kommoden         | <input type="checkbox"/> Herd                  |
| <input type="checkbox"/> Bett                    | <input type="checkbox"/> Küche                 |
| <input type="checkbox"/> Bettwäsche              | <input type="checkbox"/> Spiegel               |
| <input type="checkbox"/> Handtücher              | <input type="checkbox"/> Mülleimer             |
| <input type="checkbox"/> Waschmaschine           | <input type="checkbox"/> Reinigungsmittel      |
| <input type="checkbox"/> Badezimmermöbel         | <input type="checkbox"/> Staubsauger           |
| <input type="checkbox"/> Wäscheständer- und Korb | <input type="checkbox"/> Lampen & Leuchtmittel |

## Außerdem gut zu wissen:

Der Urlaub steht an und die Wohnung wird für diese Zeit leer stehen? Dann gibt es einige Vorkehrungen, die man treffen sollte, um die Wohnung urlaubsreif zu machen und unschöne Überraschungen zu vermeiden.

## ab in den *Urlaub*

- Absperrventile für Kalt- und Warmwasser zudrehen
- Alle unnötigen Stecker ausziehen
- Schlüssel für Notfälle an eine vertrauenswürdige Person übergeben
- Müll rausbringen und Kühlschrank aussortieren
- Fenster und Türen schließen
- Sorge dafür, dass jemand den Briefkasten regelmäßig entleert (längere Reise)

## Recht so - Wussten Sie schon?

An dieser Stelle möchten wir Sie wie gewohnt über aktuelle rechtliche Themen und Entscheidungen in der Wohnungswirtschaft informieren. In dieser Ausgabe haben wir das Thema „Betriebskosten“ näher betrachtet.

### Kosten für die Müllkontrolle

Die Kosten für eine regelmäßige Kontrolle der Mülltonnen auf Einhaltung der Mülltrennung und eine erforderliche Nachsortierung sind als Betriebskosten auf den Mieter umlegbar. (BGH, Urteil v. 05.10.2022, VII 117/21)

### Kosten für die Entsorgung illegal abgestellten Sperrmülls

Kann der Vermieter keinen einzelnen Verursacher feststellen, so werden die Kosten für die Beseitigung von nicht ordnungsgemäß angemeldetem Sperrmüll als Betriebskosten auf alle Mieter des Objektes umgelegt. Zu den Beseitigungskosten gehören nicht nur die eigentliche Sperrmüllabfuhr, sondern auch die Kosten der Nachbereinigung der verunreinigten Fläche.

### Kosten für die Wartung von Rauchwarnmeldern

Die Kosten für die Prüfung von Rauchwarnmeldern sind als Betriebskosten auf die Mieter umlegbar. (BGH, Urteil v. 05.10.2022 VII ZR 117/21)

### Kosten für das Fällen von Bäumen

Die Kosten der Fällung eines morschen, nicht mehr standsicheren Baums, sind grundsätzlich umlagefähige Kosten der Gartenpflege im Sinne des § 2 Nr. 10 BetrKV. (BGH, Urteil v. 10.11.2021, VII 107/20)

# Wohngeld-Plus – Was Sie jetzt wissen sollten

**Wohnkosten machen einen immer größeren Anteil am Haushaltseinkommen aus - dafür sorgen nicht zuletzt die immer weiter steigenden Kosten der Wärmeversorgung. Mit dem Wohngeld-Plus-Gesetz hat die Bundesregierung bereits im vergangenen Jahr auf diesen Trend reagiert.**

Durch diese Wohngeldreform können nun etwa zwei Millionen Haushalte vom Wohngeld profitieren. Damit hat sich die Zahl der anspruchsberechtigten Haushalte mehr als verdreifacht.

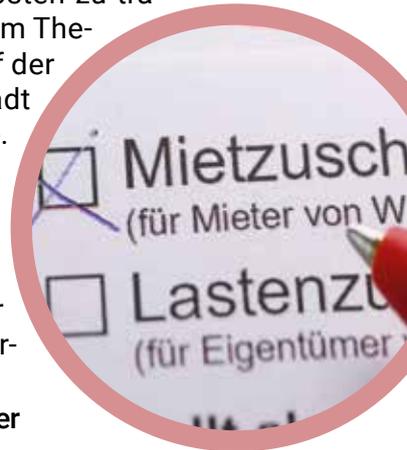
Gerade die aktuelle Preiserhöhung der Energie- und Heizkosten lässt diese Zahl vermutlich noch weiter anwachsen.

## **Doch was ist eigentlich Wohngeld?**

Das Wohngeld ist ein staatlicher Zuschuss zur Miete. Dieser Zuschuss soll die Lücke zwischen Miete und Ihrem verfügbaren Haushaltseinkommen schließen. Die Miete wird also nicht in voller

Höhe übernommen, jedoch unterstützt Sie das Wohngeld dabei, die Mietkosten zu tragen. Mehr Informationen zum Thema Wohngeld finden Sie auf der Homepage der Hansestadt Stralsund: [www.stralsund.de](http://www.stralsund.de).

Wenn Sie prüfen möchten, ob auch Ihr Haushalt Anspruch auf Wohngeld hat, können Sie den Wohngeldrechner des Landes Mecklenburg-Vorpommern nutzen unter: [www.wohngeld-mv.de/Rechner](http://www.wohngeld-mv.de/Rechner)



## **Wichtige Information bei hohen Betriebs- und Heizkostennachzahlungen**

Auch Personen die nicht im laufenden SGB II/SGB XII-Leistungsbezug stehen, können temporär hilfebedürftig werden. Dies ist zum Beispiel der Fall, wenn Betriebs- und Heizkostenabrechnungen mit einer hohen Nachzahlung schließen. Im Monat der Fälligkeit der Nachzahlung kann somit möglicherweise ein Übernahmeanspruch durch das Jobcenter bzw. das Sozialamt bestehen. Auch Menschen, die Kinderzuschlag oder Wohngeld erhalten, können einmalige SGB II-Leistungen geltend machen.

Sofern Sie Hilfe benötigen oder sich unsicher sind, lassen Sie Ihren Anspruch bei der für Sie zuständigen Behörde prüfen. Auch unsere Sozialarbeiterinnen stehen Ihnen bei Fragen gerne zur Seite.

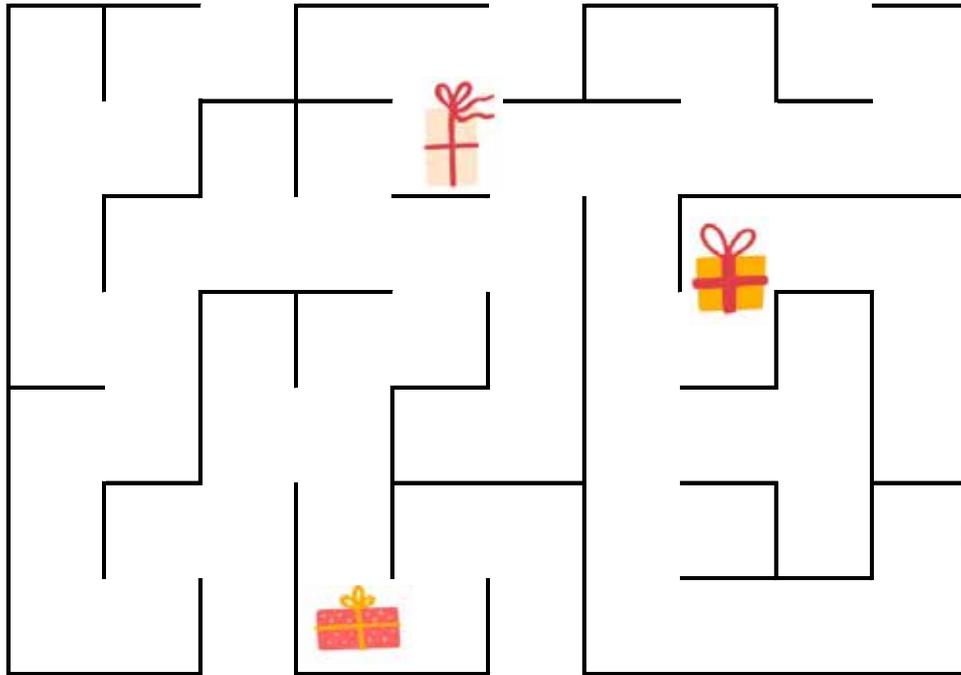
## **Wo wird der Wohngeldantrag eingereicht?**

Hansestadt Stralsund  
Amt für Schule und Sport  
Abteilung für soziale Angelegenheiten/  
Wohngeldstelle

Wiesenstraße 9, 18437 Stralsund  
Postanschrift: Hansestadt Stralsund  
Postfach 2145  
18408 Stralsund

Sprechzeiten: Di. 8 – 12 Uhr und 13 – 18 Uhr  
Do. 8 – 12 Uhr und 13 – 17 Uhr  
E-Mail: [wohngeld@stralsund.de](mailto:wohngeld@stralsund.de)  
Telefon: 03831-252880

# Weihnachtslabyrinth!



Finde den richtigen Weg durch das Labyrinth zu den jeweils passenden Figuren!



## Finde den richtigen Schatten!





Du benötigst:

Vogelfutter  
Kokosöl  
Plätzchenausstecher  
Alufolie  
Band  
Zahnstocher  
Kochtopf

## Bastelanleitung Vogelfutter-Anhänger

1. Nimm ein Stück Alufolie und wickle dies um die Plätzchenausstecher fest, damit später nichts auslaufen kann.
2. Dann gibst du das Kokosöl in einen Kochtopf und kochst dieses, bis es flüssig ist. Danach gibst du das Vogelfutter hinzu und verrührst es gut miteinander.
3. Die Mischung füllst du nun in die vorbereiteten Förmchen. Um später ein Band zum Aufhängen durch zu fädeln, steckst du einen Zahnstocher senkrecht in die Mitte der Plätzchenform.
4. Für ca. eine Stunde in den Kühlschrank stellen. Wenn die Masse fest genug ist, die Alufolie entfernen und die Anhänger vorsichtig aus der Form entfernen.
5. Ziehe nun auch den Zahnstocher raus und fädel ein Band durch das kleine Loch in der Mitte.

Du hast es geschafft! Suche dir nun einen Baum aus, an dem du die Anhänger für die Vögel aufhängen kannst.

## Finde sieben Unterschiede!



# Kreuzworträtsel

Das Lösungswort aus der Ausgabe 2023 lautet: SPEKULATIUS

|                                     |                              |                                    |   |                                  |                                  |                          |                                     |                                    |                             |                            |                                  |                               |                                     |                                   |                            |                       |
|-------------------------------------|------------------------------|------------------------------------|---|----------------------------------|----------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| deut. Politiker, Horst... 1927-2017 | ↓                            | magisch Silbe im Hinduismus        | deut. Schauspiel, ... v. Harbou 1888-1954 | ↓                                | Vormagnetisierung von Tonbändern | ↓                        | franz. Nebenfluss der Maas          | ↓                                  | ugs. Für: stilvoll, cool    | ↓                          | pers. Perlenmaß ca. 0,1458 Gramm | Geräusch, wenn etwas abbricht | ↓                                   | Chemisches Zeichen für Ununhexium | Kurzwort für Kurzschrift   |                       |
| deut. Stadt bei Mainz (3 W.)        | →                            | ↓                                  | ↓   | ↓                                | ↓                                | ↓                        | ↓                                   | ↓                                  | ↓                           | ↓                          | ↓                                | ↓                             | ↓                                   | ↓                                 | 8                          |                       |
| Kfz-Z. von Memmingen                | →                            | ↓                                  | Drehtanz im Dreiviertel-Takt              | ↓                                | Stück eines Weges                | ↓                        | Hat das Kfz-Z.: EN                  | ↓                                  | chem. Zeichen für Ytterbium | →                          | ↓                                | Ländercode von Österreich     | →                                   | ↓                                 | 12                         |                       |
| russ. Fluss durch Sankt Petersburg  | ↓                            | Behälter für Selters               | →   | ↓                                | →                                | ↓                        | ↓                                   | ↓                                  | ↓                           | ↓                          | ↓                                | ↓                             | ↓                                   | ↓                                 | ↓                          |                       |
| →                                   | ↓                            | ↓                                  | ↓   | Abk. für Open interest           | ↓                                | Das bringt ja ... nichts | ↓                                   | chem. Zeichen für Zink             | engl. für: ist              | →                          | ↓                                | ↓                             | Kfz-Z. von Oldenburg                | ↓                                 | Volk in Kenia und Tansania |                       |
| nicht länger zur Nutzung überlassen | Kfz-Z. von Nordhorn          | Film (1992) mit Nick Nolte .... Öl | ↓   | ↓                                | ↓                                | ↓                        | ↓                                   | ↓                                  | ↓                           | ↓                          | norwegische Hauptstadt           | →                             | ↓                                   | ↓                                 | ↓                          |                       |
| →                                   | ↓                            | ↓                                  | ↓   | ↓                                | ↓                                | ↓                        | ↓                                   | ↓                                  | Ländercode für Tschechien   | ↓                          | ↓                                | ↓                             | sehr alte Frau                      | ↓                                 | engl. für Tante            |                       |
| ↓                                   | 13                           | ↓                                  | ↓   | ↓                                | ↓                                | ↓                        | ↓                                   | ↓                                  | ↓                           | ↓                          | ↓                                | ↓                             | ↓                                   | ↓                                 | ↓                          |                       |
| Wesenseigenschaft eines Menschen    | ↓                            | Zahlungen an Behörden              | ↓   | Nobelpreis Chemie 2003, Peter... | ↓                                | deut. Stadt an der Werra | ↓                                   | Nobelpreis Physik 1974, Martin ... | ↓                           | ↓                          | einen Tick ... Pony haben        | ↓                             | Kfz-Z. von Sankt Goar               | →                                 | ↓                          |                       |
| →                                   | ↓                            | ↓                                  | ↓   | ↓                                | ↓                                | ↓                        | 10                                  | ↓                                  | ↓                           | ↓                          | ↓                                | ↓                             | Stadt in Malawi, Südafrika          | ↓                                 | chem. Zeichen für Hassium  |                       |
| ↓                                   | ↓                            | ↓                                  | ↓   | ↓                                | ↓                                | ↓                        | ↓                                   | ↓                                  | ↓                           | ↓                          | ↓                                | ↓                             | ↓                                   | ↓                                 | ↓                          |                       |
| brit. Komponist Edward... 1857-1934 | ohne jeden Schwung, Kraftlos | ↓                                  | ... mit Gott, aber...!                    | →                                | ↓                                | ↓                        | japanische Währung                  | →                                  | ↓                           | ↓                          | ↓                                | ↓                             | Die ... ist der Nachfolger der Neun | →                                 | ↓                          |                       |
| →                                   | ↓                            | ↓                                  | ↓   | ↓                                | ↓                                | ↓                        | ↓                                   | ↓                                  | ↓                           | ↓                          | ↓                                | ↓                             | ↓                                   | ↓                                 | ↓                          |                       |
| →                                   | ↓                            | ↓                                  | ↓   | ↓                                | engl. für Aal                    | →                        | ↓                                   | ↓                                  | ↓                           | Anhänger der Lehre Laotzes | →                                | ↓                             | ↓                                   | ↓                                 | ↓                          |                       |
| Abk. für: das Auswärtige Amt        | →                            | ↓                                  | Kfz-Z. von Salzgitter                     | ↓                                | Abk.: Pfennig                    | ↓                        | 14. Buchstabe des griech. Alphabets | ↓                                  | Kfz-Z. von Erding           | ↓                          | ↓                                | ↓                             | Abkürzung für das Wort Motorschiff  | →                                 | Kfz-Z. von Schwerin        | Abkürzung: ex officio |
| Kfz-Z. von Halberstadt              | →                            | ↓                                  | ↓   | römische Göttin des Friedens     | →                                | ↓                        | ↓                                   | ↓                                  | Kfz-Z. von Erlangen         | →                          | ↓                                | ↓                             | ↓                                   | ↓                                 | ↓                          | ↓                     |
| ↓                                   | ↓                            | ↓                                  | ↓   | ↓                                | ↓                                | ↓                        | ↓                                   | ↓                                  | ↓                           | ↓                          | ↓                                | ↓                             | ↓                                   | ↓                                 | ↓                          |                       |
| euro-päische Zeitzone               | →                            | ↓                                  | ↓   | Kfz-Z. von Friesland             | →                                | ↓                        | ↓                                   | ↓                                  | Kfz-Z. von Demmin           | →                          | ↓                                | ↓                             | ↓                                   | ↓                                 | ↓                          | ↓                     |
| ↓                                   | 1                            | ↓                                  | ↓   | ↓                                | ↓                                | ↓                        | ↓                                   | ↓                                  | ↓                           | ↓                          | ↓                                | ↓                             | ↓                                   | ↓                                 | ↓                          |                       |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|